

「科技創新」概念之詮釋

江文鉅、陳志嘉

高雄師範大學工業科技教育系教授

高雄師範大學工業科技教育系兼任助理教授

Technology Innovation 係由 Technology 與 Innovation 兩種概念組合而成的全新概念。在這兩種概念詮釋上，依大英百科全書所述，Technology 係指科學的應用，並達成人類生活的實際目標，或應用在改造人類生存環境上。該名詞原意為純粹的技藝以及應用性技藝的研究或討論。20 世紀晚期其意義才轉變為追求成果與追求科學研究的實用性成果。所以科技不僅代表科學的真實產品，也指科學的態度、過程、製品以及成果。而 Innovation 以及 Technology Innovation 概念，迄今仍未見其定義。

維基百科對 Technology 概念的詮釋為：可以指物質，例如機器、硬體或器皿，但亦可包含廣泛的架構，例如系統、組織、方法和技巧。而 Innovation 概念的詮釋，係指科技上的發明與創造，後來意思延伸至在人的主觀作用下，產生以前所沒有的設想、技術、文化、商業、社會關係或自然科學的新發現，同時該名詞亦於 1980 年才被人類接受。而這兩種概念之組合概念 Technology Innovation，截至目前為止也尚未被維基百科所定義。

在文獻中，在 Technology Innovation 英文名詞的中文詮釋上，「科技創新」與「技術創新」兩種中文名詞皆有人採用。根據牛津進階英漢雙語詞典的名詞解釋，Technology 代表科技/技術的研究與應用，而 Innovation 代表創新與改革。同時根據大英與維基百科對 Technology 的詮釋，Technology 除了可代表對物質、製品、科學研究之實用成果、應用性技藝、系統、方法、技巧、過程等面向，其包含多面向的概念，因此若以中文名詞「技術」詮釋，較無法完整詮釋上述 Technology 內涵的所有概念，故 Technology 的中文名詞，採用「科技」中文名詞來詮釋其多

面向概念，將較為完整。

根據國內、外的文獻分析探討，其在科技創新概念所呈現內涵如下：

1. 科技創新是一種知識產生或累積的過程，可作用在組織或企業的各部門，例如製造、行銷與客服部門等部門。
2. 科技創新是一種掌控內部與結合外部知識與資源的活動，包含網路鏈結與時代資源等。
3. 科技創新是一種人類的活動，展現人類問題解決能力與創造性思考能力，進而累積知識或經驗的過程。
4. 科技創新是一種產生差異產品、方法與服務等的活動，藉此獲得競爭力，並且產生額外的利益或利潤。

故依上述科技創新呈現之概念，科技創新-Technology Innovation 語詞之詮釋宜為：「係指在一個活動或過程，個人可在活動或過程中，展現人類問題解決能力與創造性思考能力，掌控內部以及結合外部知識與資源，進而產生或累積知識與經驗。應用在組織或企業各部門，可產生差異性產品、方法或服務等，藉此獲得競爭力，並產生額外的利益或利潤。」